

U. S. NAVAL ADMINISTRATION UNIT
SAIPAN DISTRICT
SAIPAN, MARIANA ISLANDS

WH: rcc
A9-4/A17-7
Ser: 386
7 Mar 1958

From: Naval Administrator, U. S. Naval Administration Unit, Saipan District
To: Chief of Naval Operations
Via: (1) Commander Naval Forces Marianas
(2) Commander in Chief, U. S. Pacific Fleet
Subj: Monthly Report on Administration of Civil Government in the Saipan District (Report OPNAV 5080-2) for month of February; submission of
Ref: (a) CNO ltr ser 3738P21 of 8 Sep 1957, with endorsements thereto
Encl: (1) Roster of Officers, NavAd Unit, Saipan
(2) Pamphlet containing Helpful Hints to Prospective Village Homesteaders (Permit to Homestead)
(3) Voice of Information of 31 January 1958
(4) Voice of Information of 14 February 1958
(5) Minutes Saipan Shipping Co., 21 February 1958
(6) NAVAD Saipan District Order No. 10

1. In compliance with existing instructions, the following report on administration of civil government in the Saipan District, is submitted.

2. SECTION I - NAVAD UNIT

a. Personnel - The total number of enlisted personnel assigned to the Naval Administration Unit is increasing steadily and is now only three short of allowance. However, an increasing number of non-rated men (11) have been assigned and they are of little if any value as "instructors" or "supervisors" in dealings with the Saipanese. Every effort is being exerted to qualify and rate these men at the earliest practicable date.

b. The message center handled 3434 messages which constitutes a seven percent decrease from the average for the last six months. The fire department investigated 9 fires and fire fighting equipment was dispatched to 6. \$912 worth of Navy material was damaged, no structural damage was reported. The Navy LCM was placed back in operation on February 23 after a major overhaul. Kobler field was reopened on 28 February after completion of the resurfacing.

c. The Public Works Department expended \$44,644.08 during the month of February 1958. A breakdown of expenditures in labor and materials by the various shops is as follows:

OPNAV REPORT 5080-2
 FEBRUARY 1958

UH:rec
 A9-4/A17-7
 Ser: 386
 7 Mar 1958

2. SECTION I - N.A.V.D UNIT (Continued)

<u>SHOPS</u>	<u>LABOR</u>	<u>MATERIAL</u>	<u>TOTAL COST</u>
Power Plant	\$2,334.90	\$13,068.06	\$15,402.96
Boiler Shop	394.10	555.40	949.50
Paint Shop	1,040.00	836.40	1,876.40
Housing Area	765.28	227.80	993.08
Electric & Telephone Shops	3,266.72	2,327.38	5,594.10
Plumbing Shop	761.40	243.60	1,005.00
Reefer Shop	938.40	150.00	1,088.40
Carpenter Shop	2,884.00	994.74	3,878.74
General Services	3,740.04	19.53	3,059.57
Water Supply	2,419.20	1,713.80	4,133.00
Metal Trades & Machine Shop	875.14	559.40	1,434.54
Transportation Operations	1,796.80		1,796.80
Automotive & Heavy Equipment	3,220.80	211.19	<u>3,431.99</u>

GRAND TOTAL \$44,644.08

d. Supply and Fiscal - Expenditures from the maintenance and operation allotment under the appropriation 1781301.64 SWON 58 for the month of February 1958 were as follows:

<u>Budget Project</u>	<u>Amount</u>
40 - Admin; Comm; Operations; Supply	\$11,973.80
41 - Legal and Public Safety	3,629.29
42 - Public Education	5,626.06
43 - Medical	14,148.57
44 - Commercial; Industrial; Agricultural	3,518.39
45 - Public Works	53,221.13
47 - Dependent School	<u>2,440.46</u>
	\$81,857.70

e. Projects -

(1) Government cargo imports during the months of January and February 1958 were 578.9 long tons. Exports were 671.2 long tons.

(2) The screening of Y and G cognizance material in excess of the station requirements is approximately 95% complete. 2427 line items with a monetary value of \$23,332.83 have been determined to be in excess and have been turned over for shipment to NSD Guam.

OPNAV REPORT 5080-2
 FEBRUARY

WH:rcc
 A9-4/A17-7
 Ser: 386
 7 Mar 1958

3. SECTION II - CONSULAR OFFICE

a. Immigration and Emigration:

	<u>Arrivals</u>		<u>Departures</u>	
	<u>Surface</u>	<u>air</u>	<u>Surface</u>	<u>Air</u>
Visitors (T.T. Citizens)	0	37	4	26
Government Officials	0	42	0	34
U. S. Dependents	0	16	0	24
Others (Non-T.T. Citizens)	0	16	1	26
	0	111	5	110

Travel Documents: Issued: 15 Renewed: 5

Non-immigrant Visas: Issued: 11 Revalidated: 6

4. SECTION III - CIVIL ADMINISTRATION

a. Legal and Public Safety:

(1) Training and Personnel - On February 21, Sgt. Justino ARRIOLA departed for Guam to attend the Territory of Guam Police In-Service Training School. The school is full-time and will last six weeks. Two Saturday personnel inspections were held during the month. After the first of these inspections the Sheriff gave a lecture on the Traffic Code, after the second inspection the District Attorney and Sheriff held discussion periods with various sections of the Insular Constabulary for the purpose of improving law enforcement.

(2) Fire Protection - There were five (5) brush fires which caused no monetary loss. There was one (1) fire involving U. S. Government property (a tar kettle) which resulted in a monetary loss of \$912. None of the six fires resulted in personal injury or loss of life.

(3) Law Enforcement - There were 48 arrests. There were 21 prosecutions for traffic offenses, 20 of which resulted in convictions. There were 2 suspensions of private driver's licenses, and 1 revocation. One person was charged with involuntary manslaughter as the result of a motor vehicle accident.

(4) Prison - Prison population was 10 on 1 February and 14 on 28 February. There were no female prisoners. Prison labor was about equally divided between the New Olai School and the Civil Administration area. There were no applications for pardon or parole and none granted.

(5) Contracts and Contracts Administration - On 7 February approximately 2,857 long tons of ferrous scrap were shipped from the Saipan District on the M/V CHICOT. No non-ferrous scrap was shipped.

OPNAV REPORT 5080-2
FEBRUARY 1958

WH:rec
49-4/117-7
Ser: 386
7 Mar 1958

4. SECTION III - CIVIL ADMINISTRATION (Continued)

(6) Legislation - On February 25, Commander Naval Forces Marianas approved Saipan District Order No. 10, which provides for the punishment of persons abusing children under the age of 14. (See enclosure (6)).

(7) There were two (2) convictions of parents who knowingly permitted their children to be absent from school without good cause. The parents were fined. January report stated that five complaints had been prepared. However, upon further investigation it was determined that in three (3) of such cases prosecution was not justified.

b. Internal Affairs:

(1) Agriculture - Mr. Noel KRAUSS, Entomologist from the Department of Agriculture and Forestry of Hawaii, visited Saipan several days during the month. He collected and identified several insects and parasites on Saipan and Tinian. He also collected and transferred a parasite for the Philippine Ladybird Beetle from Saipan to Tinian. The ladybird Beetle damages eggplant and tomato crops. Eleven (11) adult Calosoma (army worm parasite) were received from Dr. William CANTELO, APWO Guam Entomologist, and released in the Army Hill area where the army worm (*cirphis unipuncta*) has caused damage to vegetation. Much interest is being shown and preparations are underway for the Saipan "Country Fair" scheduled for March 1st. USN cattle are being groomed for the "cattle show" section of the Fair.

(2) Labor - There are 259 permanent Saipanese employees of NAVAD against an authorized allowance of 255. This discrepancy will be the subject of separate correspondence. There were 149 contract laborers (Contract No. N6119(61574)-1435).

(3) Vital Statistics and Census - There were twenty-nine (29) Saipanese and one (1) American birth during the month. There were seven (7) deaths.

c. Education:

(1) The Oleai Elementary School opened on 3 February 1958. Initial enrollment was one hundred fifty-one (151) with students in attendance from grades one (1) through six (6). The school is housed in a renovated concrete and steel building built by the Japanese as a communications center. Only the second deck is used for classrooms allowing the main deck of the building to be used in later expansion. The renovation was done by the personnel of the Municipality of Saipan under the technical guidance of NAVAD. With the opening of Oleai, the one room Tuturam school was closed. This new school now gives the island of Saipan three public elementary schools strategically located so that population centers are best served.

OPNAV REPORT 5080-2
FEBRUARY 1958

WH:rec
A9-4/117-7
Ser: 386
7 Mar 1958

4. SECTION III - CIVIL ADMINISTRATION (continued)

(2) The agriculture department of the Intermediate School obtained two (2) young bulls and a heifer from the Agriculture Station as a portion of the students work in Animal Husbandry. The animals are being completely cared for by the students. In late spring the two bulls will be traded for another heifer. One heifer will be butchered for the Ninth Grade graduation banquet and the other awarded to the outstanding student in agriculture. Additionally the agriculture students are constructing a dehorning chute to learn this technique first hand.

(3) The new fire bills are posted and two (2) drills a month are taking place at the Intermediate School. During the month the NAVD Fire Department gave a demonstration on fire control. Later in the semester a followup visit will be made to the Fire Station for observation of larger equipment.

(4) During the month the teachers of the Intermediate School formed an organization to promote secondary teaching methods, provide a forum for discussion of problems peculiar to the school and advance the educational qualifications of the members.

(5) The dental program is progressing satisfactorily. Daily five (5) students from the Intermediate School and fifteen (15) from the Elementary Schools are being examined. Also, in cooperation with the Medical Department, students in all three of our elementary schools received delousing treatment.

(6) With the addition of a Saipanese man to aid the Teacher-Supervisor, a complete inventory was taken of the textbook library. This young man has also reorganized and inventoried the supply storeroom, setting up a systematic control for all supplies used by the Saipanese Schools.

(7) Purposeful field trips were made by the first grades of Chalan Kanoa school and the Harold C. Agerholm school. Many helpful suggestions and ideas were received by both teachers and students.

(8) In the planning stage are several projects and programs. Included were summer school for the Saipanese teachers both here and on Guam, the development of a teacher rating system, Municipal budget and a teacher visitation program to Guam.

OPNAV REPORT 5080-2
FEBRUARY 1958

WH:rec
49-4/117-7
Ser: 386
7 Mar 1958

4. SECTION III - CIVIL ADMINISTRATION (Continued)

d. Land and Claims:

(1) General:

The Land and Claims Administrator (APWO) has prepared and executed a license for Pagan Island for the use and benefit of the Government of the Trust Territory, Saipan District.

The District Agriculturist with a representative of the Land Office inspected twenty-nine (29) parcels of Trust Territory land leased to individuals for grazing purposes. All parcels were in satisfactory condition.

(2) Land Management and Homesteads:

One land claim was heard during February which was denied due to insufficient evidence to substantiate said claim.

Mr. C. F. GLEASON, Manager of Survey and Mapping Branch, APWO Marianas, arrived on Saipan, February 25th to assist in aerial photo descriptions which are to be used in the homestead programs. The first agricultural homestead permit on Saipan will be issued in March.

A pamphlet containing legal documents and helpful hints to prospective village homesteaders has been compiled and is forwarded as enclosure (2).

e. Public Health and Sanitation:

(1) General - A follow up of the annual sanitary inspection of all business establishments for the renewal of health permits was continued during the reporting period. Seven (7) permits were withheld pending further compliance with sanitary standards.

A sanitary survey of all homes in the village of San Antonio, (approximately sixty (60)), was conducted during the month by the Public Health Sanitation Officer, Public Works Officer and personnel from both departments. Home sanitation with special emphasis on the water supply system was inspected, advised upon and discrepancies or defects noted. One person was brought before the District Court for non-compliance to several warnings for maintaining excessive litter on his premises.

OPNAV REPORT 5080-2
 FEBRUARY 1958

WH:rcs
 49-4117-7
 Ser: 336
 7 Mar 1958

4. SECTION III - CIVIL ADMINISTRATION (Continued)

There were three (3) isolated cases of Mumps diagnosed in the village of Chalan Kanoa on 25 February. No new cases have been reported for the remainder of the month. Routine isolation and house quarantine measures were instituted and the Saipanese families concerned were instructed by the Public Health Nurse as to isolation and home care.

(2) Personnel - During the reporting period, a continuing training program for the Saipanese nurses of the hospital was implemented. Nursing Arts was the subject for this month. Classes are held daily during the five day working period and are attended by seven (7) off duty nurses. Visual aids, lectures and the practical application of basic principles of nursing care comprise the instruction. This training program is instructed by the U. S. Civil Service employee (Registered Nurse) under the direct supervision of the Medical Officer. Considerable difficulty is encountered with this training program due to the lack of command of basic English by the Saipanese Students. A total of 140 hours of instruction were received during the reporting month.

(3) Hospital and in-patient treatment - During February, the average daily census was 67.8 patients. There were 98 admission and 114 discharges during the period. There were seven (7) deaths; of which three (3) died at home; no stillbirths and 29 live births during the reporting period. Causes of the seven (7) deaths were as follows:

<u>Race</u>	<u>Sex</u>	<u>Age</u>	<u>Cause of Death</u>
Chamorro	F	79	Pneumonia, n.e.c., hypostatic
Korean	M	40	Carcinoma, abdominal with pulmonary metastasis
Carolinian	M	56	Hemorrhage, epidural and subdural, massive
*Carolinian	F	39	Carcinoma, generalized with metastasis of liver
*Chamorro	F	87	Arteriosclerotic heart disease with heart failure
Carolinian	M	3 mos	Bronchopneumonia
*Carolinian	M	53	Carcinoma, stomach with metastasis of right lung

*Died at home

(4) Dispensaries, Clinics and Out-Patient Treatment - The satellite dispensaries and the out-patient department of the hospital had 3,896 out-patient visits. The crew members, 23 in number of the L/V Four Winds were dewormed during the reporting period.

(5) Visiting Nurse and Home Care:

(a) Eleven (11) homes were visited by the Public Health Nurse during the reporting period and three (3) patients were admitted to the Station Hospital for tubercular diagnostic studies and evaluation. The three (3) homes of the patients with mumps were visited daily. See Section IV.G.1.c.

OPNAV REPORT 5080-2
FEBRUARY 1958

WH:rcs
A9-4/A17-7
Ser: 386
7 Mar 1958

4. SECTION III - CIVIL ADMINISTRATION (Continued)

(b) The Chalan Kanoa Elementary School was visited by the Public Health Nurse and Municipal Sanitarian and 453 students were examined for lice infestation. 426 of the 453 children examined were found to be infested with head lice and were treated with insecticide dusting powder.

(c) Oleai Elementary School was visited by the Public Health Nurse and Municipal Sanitarian and 150 students were examined for lice infestation. 120 of the 150 children examined were found to be infested with head lice and were treated with insecticide dusting powder.

(6) Sanitation and Preventive Medicine:

(a) Water Supply - There were five (5) positive samples out of 79 samples collected. Two (2) of these were from the reservoir (source) and were taken before chlorination. Water was properly chlorinated before release in the distribution system in the village of San Antonio. A sanitary survey of the water distribution system was conducted by the Public Health Sanitation Officer, Public Works Officer and personnel from both departments. Three (3) cross connections were eliminated, many old segments of deteriorated lines were replaced and the distribution system for this village was flushed and then superchlorinated on three (3) separate occasions. Twelve (12) recheck samples over a period of two (2) weeks taken at different locations within this village were all negative after the superchlorination of this distribution system. There were two (2) water outages at the Isley Reservoir source due to pump failure. No supply loss was experienced throughout any of the distribution systems due to diversion of water from other reservoir sources.

(b) Food Inspection - 135 Saipanese food handlers were given physical examinations at the Station Hospital and were issued food handlers health cards.

f. Municipality of Saipan:

(1) General - On February 27 and 28 preparations were made for the Saipan County Fair to open March 1st. Agricultural, handicraft, and home product exhibits were brought in on those two days. The Intermediate and Elementary school students are exhibiting for the first time this year. The results of the exhibition will be reported next month.

(2) Public Works - The street repair in Chalan Kanoa is half finished and Texas Road has been completely repaired. Coral has been spread on two-thirds (2/3) of the school playground at Oleai Village. The doors and windows of the rehabilitated former Japanese warehouse, which will be used as mechanic shop, are finished. The floor will be worked on as soon as the cement arrives

OPNAV REPORT 5030-2
FEBRUARY 1958

WH no:
A9-4/117-7
Ser: 386
7 Mar 1958

4. SECTION III - CIVIL ADMINISTRATION (Continued)

(3) Public Health and Sanitation:

(a) School Toilets - All school toilets were inspected and limed with approximately five (5) pounds of lime per hole. These toilets were also sprayed with DDT 5% in diesel oil during the month.

(b) The Municipal sanitation force aided the Public Health Nurse with the examination of the students in the Chalan Kanoa and Olean Elementary Schools for lice infestation.

(c) The Municipal sanitation force also assisted the Public Health Sanitation Officer and the Public Works Officer on their sanitation survey and inspection of the water distribution system in San Antonio Village.

(4) Congress and Legislation - Congress held one (1) special session and acted on the following items:

(a) Resolution No. 3 - To amend the Municipal Charter to provide an extension of four (4) year term for election of all District Commissioner was defeated by unanimous vote.

(b) Resolution No. 4 - A request for supplemental appropriation for the purchase of one motor vehicle to replace the municipal official sedan was passed and forwarded to the Mayor and the Naval Administrator for action.

(c) Resolution No. 7 - A request by the Superintendent of Schools for supplemental appropriation to pay retroactive wages of school teachers in the Northern Islands for fiscal year 1958 was defeated.

(d) Petition No. 1 - A petition by local theater owners for the repeal of the admission tax and the substitution therefor of an increase in the business license fee was also defeated.

(e) No municipal ordinances were passed by Congress during this month.

g.. Tinian Municipality:

(1) Public Health and Sanitation - There were no deaths during the reporting period. The dispensary treated 258 patients in the out-patient department. There was one (1) birth on Tinian during the reported period.

ORIGINALOPNAV REPORT 5080-2
FEBRUARY 1958WH: rcc
A9-4/A17-7
Ser: 386
7 Mar 19584. SECTION III - CIVIL ADMINISTRATION (Continued)

g. Copra Stabilization Board - The Copra Stabilization Fund shipped one hundred ten (110) short tons of copra to Japan during the month via the USS CAYUGA COUNTY (IST-529). Sales price and other accounting details are not yet available. There was no meeting of the Copra Stabilization Fund Advisory Board during February.


5. SECTION IV - SPECIAL PROJECTS

a. Cattle Breeding and Development Project - Mr. Noel KRAUSS, the Entomologist from Hawaii (see Sec III b.(1)) was primarily interested in a small freshwater snail that is the intermediate host of the liver fluke (*Fasciola Hepatica*) commonly found in kine. The fluke causes considerable damage to local cattle. Mr. KRAUSS is searching for a parasite which will assist in controlling the fluke through the eradication of the host snail.

Chin Ton HEE, one of NAVAD's agricultural employees is showing keen interest in veterinary work. He is reading all the American books available on Saipan and has purchased his own books from Japan. He will be given all the training assistance possible.

The pasture improvement and renovation project is being continued. The pastures along the main Beach Road are developing into models which it is hoped the local cattlemen will strive to emulate.

b. Cannibal Snail Project - There is no current activity by the cannibal snail (*Gonaxis*) as they are in a dormant stage due to the dry season.


D. N. MOREY, Jr.

Copy to:
CNO (Advanced Copy)
CINCPACFLT (Advanced Copy)

ORIGINAL

U. S. NAVAL ADMINISTRATION UNIT
SAIPAN DISTRICT
SAIPAN, MARIANA ISLANDS

Dear Mr. Homesteader:

This date I have signed the enclosed village homestead permit. This permit legally entitles you to occupy and improve a government lot of your choice. If you occupy and improve this lot for a period of three years from the date of the permit, you will be granted a deed from the Government of the Trust Territory as evidence that you have acquired title.

In order to be of assistance to you the following items (translated into the Chamorro language) are contained in this your homestead booklet:

- (1) Village homestead permit.
- (2) Copies of Public Health Regulations Nos. 2 and 3.
- (3) Copy of Building Regulation (Saipan District Order No. 9)
- (4) Sanitary suggestions for the benefit of yourself, your family and your neighbors.
- (5) An inspection form. Each year for three years you will be counselled as to your progress or lack of progress and it will be so indicated on this form.

In addition to the above items I should like to offer a few suggestions:

- (1) Build a home large enough to accomodate all the members of your family.
- (2) Take care in constructing your home so that it will reflect the pride you have in it.
- (3) Comply with all the conditions contained in the Homestead permit and the attached rules and regulations.
- (4) Maintain your homestead in a state of cleanliness at all times.

Each year the Homestead Inspection Board will inspect your homestead to insure compliance with the rules and regulations set forth in the permit. If you are not occupying it or it is not in a good sanitary condition, your permit, may be cancelled and you will waive all rights to the lot.

May I encourage you to properly maintain your homestead so that not only will you and yours derive the benefits from a neat and orderly home but you will contribute to the welfare of the District and make our island a better place in which to live.

Very truly yours,

D. N. MOREY, JR.
Naval Administrator

NAVAL ADMINISTRATION UNIT
SAIPAN DISTRICT
SAIPAN, MARIANA ISLANDS

Gineflieho na Homesteader:

Este na fecha nai hufitma i masisine guine na lisensian homestead sitio. Pot este na lisensia legalmente ~~nao~~ hao derecho na on ocupa yan adelanta i sition Gobietno ni i inayegmo. Yangin on ocupa yan adelanta este na sitio pot termino de tres anos desde i fecha este na lisensia, on manae un documento ginen i Gobietnon i Trust Territory como evidensia na esta on gana i titulo.

Pot para hu ayuda hao i man sigiente siha na articulo (man ma-traduse gi fino Chamorro) man gaige gi iyomo na lebriton homestead:

- (1) Lisensian homestead sitio.
- (2) Copian i regulasion hinemlo Public No. 2 yan 3.
- (3) Copian i regulasion manhatsa (Otden Distrito Saipan No. 9)
- (4) Avison sanidad para benefisiomo, i familiamo yan bisinumo.
- (5) Un fotman inspeccion. Cada sacan para tres anos siempre on manatutungo pot i adelanto pat taya adelanto na siempre u maindica guine na fotma.

En adision yan i mangaige gi sanhilo siha na articulo malago yo hu ofrese unos cuantos aviso:

- (1) Hatsa un guma ni nahong minedongna ya u fan ulat todos i miembron i familiamo.
- (2) Mae danculo na inadahe gi hatsadan i gimamo cosa ke u nina anog i dignidad ni i guaha giya hago, pot enao.
- (3) Cuple todo i condision siha ni i mangaige gi lisensian homestead yan i mangachochongna na areglo yan regulasion siha.
- (4) Mantiene i homesteadmo gi estao ginargas todo i tiempo.

Cada sacan i para man man inspeccion uma inspecciona i iyomo na homestead para una-asegura cuanto kinemplemo ni i areglo yan regulasion siha ni mangaige gi lisensia. Yangin ti on ocucupa pat ti mauleg na condision sanidad nai gaige, i lisensiamo, sinaha macancela ya sumuha todo derecho gi tano. Bai hu abiba hao na on mantiene i iyomo homestead propiamente sa ti hagoha yan i familiamo in gesa i benefisio ginen un bonito yan areglao na guma na lokue mangontribuye hao gi prosperidad i Distrito yan man ayuda hao gi manaboniton yan ma-adelantan i islatu ya u huyong un lugat ni i maapresia masagaye.

Fietmente,

D. N. MCPHY, JP.
Naval Administrator

MAR-Saipan-22

TRUST TERRITORY OF THE PACIFIC ISLANDS
SAIPAN DISTRICT

PERMIT TO HOMESTEAD

(VILLAGE HOMESTEAD NO. ____)

_____ of the Island of _____
_____, hereinafter referred to as the homesteader
is hereby authorized by the Naval Administrator, Saipan District, to
enter upon, use and improve the parcel of land described below, and
hereinafter referred to as the homestead, in accordance with the pro-
visions of Chapter 15 of the Code of the Trust Territory and the follow-
ing specific requirements:

(Description of land)

Requirement 1: The homesteader shall enter upon and commence the
use and improvement of the land within 120 days after the receipt of
the permit in accordance with the following conditions:

a. All construction thereon for housing of people shall provide
sanitation facilities approved by the Naval Administrator and the build-
ings and grounds shall be maintained in a state of cleanliness and sani-
tation satisfactory to the Naval Administrator.

b. Buildings or trees whether or not erected or planted by the
homesteader shall not be intentionally demolished, damaged, destroyed,
cut down or removed, during the term of the homestead without the
written consent of the Naval Administrator.

c. Any and all taxes or assessments levied upon the homestead
land during the term of the homestead shall be paid, when due, by the
homesteader to the same extent as if the title provided for had already
been transferred to him.

d. If the homesteader fails to enter and commence the use and
improvement of the land in accordance with the requirements estab-
lished above within 120 days from the date of this permit, then this
permit shall be null and void and the land together with all appurtenances
thereto shall revert to the Government of the Trust Territory.

MAR-Saipan-22

Requirement 2: The homesteader shall, within six (6) months of entry, place, at all corners of the Lot, markers which shall be obtained from the District Land Office, and shall, at all times, maintain all boundaries clear of any and all weeds, trash and underbrush. However, if markers are already placed at all corners of the Lot by the District Land Office, under penalty of law they shall not be intentionally demolished, damaged, destroyed or removed.

Requirement 3: The homesteader shall not sell, assign, lease or encumber this homestead. In the event of death of the homesteader prior to the issuance of a deed of conveyance, all rights under this permit shall inure to the benefit of such person or persons as the homesteader shall last designate in writing at the District Land Office. However, such person shall continue to fulfill the obligations set forth herein as if he were the original homesteader. No person may be named who owns one village lot, or who is at the time an entryman on another village homestead. In the event that the successor dies or becomes ineligible the homesteader may name a new successor in writing at the District Land Office.

Requirement 4: If at any time within 3 years from the date of this permit the homesteader should abandon the land or fails to comply with the laws, rules and regulations appertaining to homesteads or the requirements set forth herein and this is proved to the satisfaction of the Naval Administrator, then the permit shall be revoked and the land shall revert to the Government of the Trust Territory of the Pacific Islands.

Requirement 5: There is hereby reserved to the Government of the Trust Territory or its assigns all mineral rights, or such water rights as may be required, the existing roadways, rights of way, and other easements upon said land. There is also hereby reserved for the benefit of the Government of the Trust Territory or its assigns from the lands above described necessary rights of way for construction of utility lines, pipelines, or other conduits with necessary maintenance and access roads as may be constructed by the authority of the Government of the Trust Territory or its assigns; but this reservation shall not be construed to waive any claim for injury to improvements, surface damage, or other injuries sustained by the homesteader as a direct result of the execution of the work or exercise of the right of entry upon the above-described property under this reservation.

Requirement 6: Buildings or improvements not erected by the homesteader and belonging to the Government of the Trust Territory shall be appraised by the Naval Administrator and the amount paid into the Treasury of the Trust Territory at the end of the 3 years "proving up" period and will be a condition to the issuance of the deed of conveyance. Such appraisal shall be made at the time of the issuance of this permit.

Requirement 7: Upon the payment of a \$10.00 Dollar filing fee at the District Land Office this permit shall be in full force and effect.

MAR-Saipan-22

Appraisal value of structures or improvements located on this home-
stead lot and belonging to the Government of the Trust Territory is
\$ _____.

Date

Naval Administrator

I, the undersigned, designate _____
_____ to succeed to all rights under
this permit in the event of my death.

Date

Witness

Homesteader

A Ten (\$10.00) Dollar filing fee has been paid to the Treasurer of the
Trust Territory, Saipan District.

Date

Treasurer of the Trust Territory,
Saipan District

Copy to:
District Land Office
Clerk of Courts, Saipan District
Supply Office
APWO Marianas

The appraised value of Trust Territory structures or improvements
located on the property has been paid to the Treasurer of the Trust
Territory, Saipan District.

Date

Treasurer of the Trust Territory,
Saipan District

TRUST TERRITORY GI ISLAN PACIFICO
DESTRITON SAIPAN

LISENSIAN HOMESTEAD

(HOMESTEAD SITIO NO. ____)

(TRANSLATION)

_____ gi islan _____, na gi halom este marefiefiere como i homesteader ma-autorisa pot este na i Administrador Naval, i destriton Saipan, na u hatme, u-usa yan adelanta i pedasan tano ni madescribe gi sanpapa na marefiefiere guine como homestead, segun i provision siha gi articulo 15 gi Codigon i Trust Territory yan i man sigiente siha man espesifico na man nesesario.

(Description i tano)

Demanda #1. I homesteader u hatme yan u tutuhon i ma-usan yan ma-adelantan i tano dentro de 120 dias despues de haresibe i lisensia en accordansa yan i man sigiente siha na condision:

- (a) Toda hinatsan guma gi hilo este na tano ni i para sagan taotao u mana guahaye facilidad sanitasion ni ma-aprueba pot i Administrador naval ya i guaha na guma siha yan sitiona u mamantiene gi estao i ginasgas yan sanidad anai u nina satisfecho i Administrador Naval.
- (b) Guma yan tronkon hayo siha cao hinatsan pat tinanom i homesteader pat ahe, no debe de umahasngon mapuno, manadanco, umatomba, mayulang pat ma-muebe gi durante i tiempon homestead sin i matuge na consentimenton i Administrador Naval.
- (c) Kualkiera yan todo taxes pat obligasion na matasaye i homestead na tano gi durante i tiempon homestead debe u inapase nu i homesteader, yagin macocobla, pareho yan yagin esta matrasfiere i titulo guato giya guiya, segun i maprebeniniye.
- (d) En caso na i homesteader ti hahatme ya u tutuhon i mana setben i tano segun i ginagagao gi sanhilo dentro de 120 dias desde ayo na fecha anai manahuyong este na lisensia, pues este na lisensia u nulo yan taibale ya i tano con todo i guaha gi tano u talo guato gi Gobietnon i Trust Territory.

(TRANSLATION)

Demanda #2. I homesteader debe, dentro de seis (6) meses desde ke humalom unaguaha, gi todo eskinan i sitio, mohon' na debe de u chule ginen i District Land Office, ya debe, todo i tiempo, u mantiene i linderos gasgas gi todo chaguan, basula yan tronko. Lao, yagin i mohon' siha esta monhayayan man maplanta gi todo i eskinan i sitio pot i District Land Office, baho pena gi lai no debe de umahasngon man mayamag, nadano, destrosa pat mamuebe.

Demanda #3. I homesteader no debe de u vende, trasfiere, namaarienda pat hipoteca este na homestead. En caso gi finatai i homesteader antes de u manahuyong i documenton trasferasion, todo derecho baho este na licencia u patbe para benefision ayo na persona pat personas i ultimo denesigna nu i homesteader pot tinige gi District Land Office. Lao, ayo na persona debe a continua kumumple i obligasion siha ni i mangaige gi halom este parchoha yan yagin guiya i original na homesteader. Taya persona sina matancho ni i esta gai sitio uno, pat ayo i esta guihe na tiempo man mantetiene otro sitio homestead. Encaso na i heredero matai pat ti u elhible i homesteader sina hatancho otro heredero ya u presenta gi matuge guato gi District Land Office.

Demanda #4. Gi kualquier tiempo gi halom i 3 anos desde i fecha anai mana huyong i licencia ya i homesteader u abandona i tano pat ti hacumple i lai, reglo yan regulasion siha ni i man pertenesa gi homesteads pat i man nesario siha ni i man ma-aregla guine ya este resultado gi satisfaccion i Administrador Naval, pues i licencia uma reboka ya i tano u tala tate gi Gobietnon i Trust Territory gi Islan Pacifico.

Demanda #5. Mareserva para i Gobietnon i Trust Territory pat i kuentana todo derecho gi mina, pat ayo na derecho hanom i sinaha manesesita, i man existe siha na chalan, derecho chalan, yan otro siha na nesidad gi hilo este na tano. Lokue mareserva para benefision i Gobietnon i Trust Territory pat i kuentana gi tano ni i madescibe gi sanhilo derecho chalan para maplantan linian utilidad, linian tubo, pat otro chalan hanom yan i man nesario na mantension yan chalan ni i sinaha maplanta pot autoridad i Gobietnon i Trust Territory pat i kuentana; lao este na reservasion no debe de una entrapeta na u chinema hafa na keha pot dano gi gima, dano gi supentano, pat otro siha na dano na haresibe i homesteader ginen i directo na resultan machoguen i checho pat gi machetsisian i derecho humalom gi madescibe gi sanhilo na propiedad baho este na reservasion.

Demanda #6. Guma siha pat adelanto ni i ti hinatsan i homesteader ya iyon i Gobietnon i Trust Territory uma abalua pot i Administrador Naval ya i balina uma-apase halom gi tesorerian i Trust Territory gi ultimom 3 anos na tiempom prueba, ya una na gai condision gi manahuyong i documenton entrego. Enao na baluasion umachogue gi ayo na tiempo anai umanahuyong este na licencia.

Demanda #7. Gi anai ma-apase i \$10.00 na apas marchistra guato gi District Land Office nai este na licencia gumai fuetza yan efecto.

I canteda ni i ma abalua pot i gima pat adelanto n gaige guine na
sition homestead na iyon i Gobietnon i Trust Territory \$_____.

Fecha

Administrador Naval

Guaho, ni i manfitma gi sanpapa hu designa si _____
na guiya u hereda todo derecho baho este na licencia en caso na matai yo.

Fecha

Testigo

Homsteader

Dies (\$10.00) dollars para apase marehistra ma-apase esta pago na haene.

Fecha

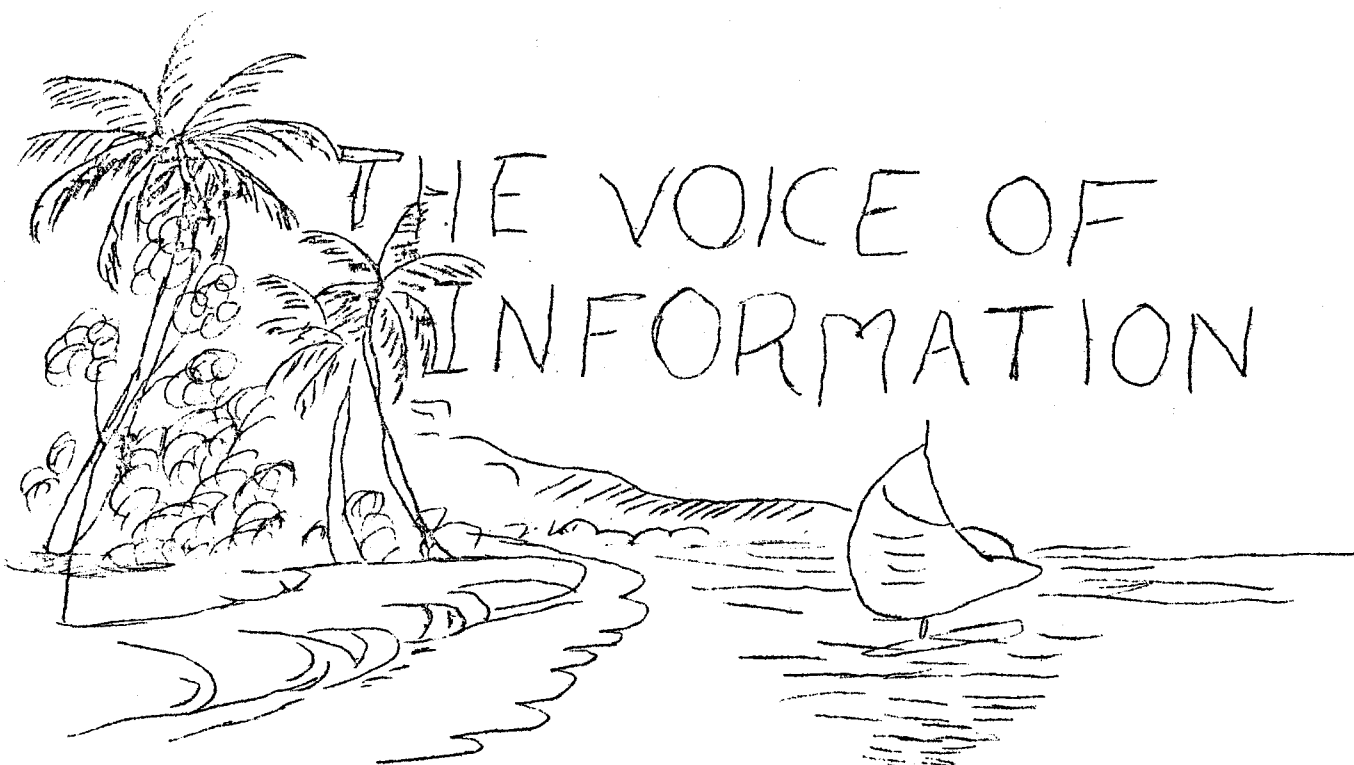
Tesoreron i Trust Territory
Distriton Saipan

Copia para:
District Land Office
Clerk of Courts, Saipan District
Supply Office
APWC Marianas

I canteda ni i ma-abalua pot i gima yan adelanto siha ni i mangaige guine
na propiedad na iyon i Gobietnon i Trust Territory esta ma-apase guato gi
Tesoreron i Trust Territory, Distriton Saipan.

Fecha

Tesoreron i Trust Territory
Distriton Saipan



Published

Second and last Fridays of each month
by the Municipal Administration for
the Public Information.

Number 46.

January 31, 1958

SAIPAN COUNTY FAIR

I COLECSION SAIPAN

Esta hihot i haanen coleccion i dia UNO (1) yan i dia DOS (2) de Marzo. Todo taotao ni para u fan man entrega halom gi coleccion debe de u nota i man sigiente na aviso ni man ma polo siha guine gi suman papa:

I dia 28 de Febrero - I haanen entrego pot obras siha, handicraft yan producton i gualo.

I dia UNO de Marzo - I egaan guine na haane debe de u fan ma~~to~~ entregon i gaga na pinegsai siha.

U guaha mas anuncio gi otro semana guine na papet gi Voice of Informasion mas pot i coleccion u gaegi i listan i programa para este i dos dias na celebracion pot este na minauleg ya hahaso hafa i para un entrega ya un na lilito. Fan gae enteres todos taotao Saipan guine na hinasuye yan oportunidad para ta na anog i man posible na adelanto ginen i hinasota, i chechota yan i entensionta gi anai para u tana ancho i oportunidad gi ECONOMIAN i tanota Saipan.

Fan magof todo yan fan man asiste guine na minauleg para todos hit, pago yan i man mamaila na tiempo.

Hahaso talo i interes i Administradotta anai para unafato i Musicon i Navy guine na haane siha para u nina cabales i mingof yan i minauleg na celebracion i taotao Saipan. Megai lokue na bisita para u fan mato ginen Guam para u fan man li-e nu este na coleccion yan para u fan mamahan hafa i linieniha ni yan-niha fumahan yangin para u ma bende. Pues hahaso ha talo na sina un farsalapi i entregumo guine na coleccion ya un precura chumagi man entrega.

Sen hihot esta i fecha para este na coleccion fan mato yan i entregon miyo ya ta celebra este na ocasion gi man namagof yan mana faye, man na gaemamauleg para hita todos guine ni taotao Saipan.

MUNICIPAL ADMINISTRATION
SAIPAN, M.I.

Vital Statistic for the Year 1957
January 1st. thru December 31st. 1957

Birth (Mafonago) Marriage (Man Asagua) Death (Man matai)

331 43 34

TOTAL POPULATION SAIPAN ISLAND 6,326 PERSONS

INFORMATION

I mas man amko na Naan Senorés yan Senoras ni man ni nae as Yuus Sainata ni linala niha asta este na fecha.

<u>NAME</u>	<u>SEX</u>	<u>DATE OF BIRTH</u>	<u>AGE</u>		<u>NATIONALITY</u>
1. GUERRERO, Rosa S.	F	3-17-1866	92	Yrs.	Chamorro
2. TARLAJE, Maria A.	F	3-11-1866	92	"	"
3. CAMACHO, Maria T.	F	4-26-1872	86	"	"
4. SABLAN, Maria Sn.	F	12-4-1872	86	"	"
5. CABRERA, Dolores C.	F	1-1-1873	85	"	"
6. GUERRERO, Maria S.	F	4-10-1873	85	"	"
7. AGUON, Jose Oka	M	4-12-1873	85	"	"
8. GUERRERO, Rufina D.	F	5-13-1874	84	"	"
9. PANGELINAN, Elisa S.	F	9-27-1874	84	"	"
10. ALDAN, Antonio D.	M	11-16-1874	84	"	"
11. TUDELA, Manuel R.	M	10-5-1875	83	"	"
12. CASTRO, Rita	F	12-23-1876	82	"	"
13. CHARGUALAF, Jose M.	M	7-7-1876	82	"	"
14. SABLAN, Pedro G.	M	4-2-1877	81	"	"
15. TAITINGONG, Rita P.	F	6-4-1877	81	"	"
16. REYES, Jose C.	M	2-18-1877	81	"	"
17. REYES, Manuel	M	2-26-1878	80	"	"
18. PALACIOS, Antonio C.	M	6-23-1878	80	"	"
19. SABLAN, Jose Sn.	M	11-8-1878	80	"	"
20. VILLAGOMEZ, Romana P.	F	12-22-1879	79	"	"
21. PANGELINAN, Luis M.	M	- - 1879	79	"	"
22. MAGOFNA, Pedro F.	M	6-6-1881	77	"	"
23. TUDELA, Josepha L.G.	F	5-11-1881	77	"	"
24. MATSUNAGA, Maria B.	F	11-11-1881	77	"	"
25. GUERRERO, Rita	F	6-16-1882	76	"	"
26. CRUZ, Maria R.	F	2-4-1883	75	"	"

CONGRESS AND LEGISLATION FOR THE MONTH OF JANUARY 1958

Congress held two (2) special sessions in addition to one regular monthly meeting. During these sessions, the congress acted on the following items:

1. Bill No. 10, an ordinance to prevent the straying of domestic animals was passed by the congress and approved by the Mayor. On 29 January 1958, it was forwarded to the Naval Administrator for action. This bill is being studied by the Naval Administrator.

2. The Saipan Congress forwarded to the Naval Administrator its recommendations for delegate and alternates to the South Pacific Conference.

3. Resolution No. 9 to amend the Municipal Charter to provide for the election of a commissioner for each of the five (5) inhabited island to the North of Saipan was defeated by a unanimous vote. From floor discussion, it appeared that the following were the reasons for its defeat:

a. Persons working and residing on the islands North of Saipan are deemed to be residents of Saipan and are considered to be on the Northern Mariana on a temporary rotation basis only. It is felt that people on such islands are adequately represented by representatives of the Northern Mariana Development Company respectively. There is one of these representatives for each of the Islands. Although such representatives are appointed by the Company, the Company, appoints only those men who are acceptable to the people.

b. Election of Commissioner will result in divided authority and responsibility between Company representatives and commissioners.

4. Bill No. 5, an ordinance to control alcoholic beverages was partially reviewed.

Municipal Ordinance No. 24, an ordinance to revise and to compile in one ordinance all laws respecting municipal taxes, business and trade license, and license fees was approved by the Naval Administrator on 10 January 1958.

2. Municipal Ordinance No. 25, on Ordinance to impose and levy an import tax for the Municipality of Saipan. The Naval Administrator advised the congress that the subject of import taxes is currently being considered by the High Commissioner and the Commander Naval Force Marianas. The Naval Administrator stated that although he approved of the ordinance in principle, he considered it advisable to defer action until receipt of recommendations from higher Authority.

/s/ Olympio T. Borja
Chairman, Tenth
Saipan Congress

U. S. NAVAL ADMINISTRATION UNIT
SAIPAN DISTRICT
SAIPAN, MARIANA ISLANDS

MEDICAL DEPARTMENT INSTRUCTION 6010.A

From: The Medical Officer
To : All Personnel of the Medical Department, Naval Administration
Unit, Saipan, M.I.

Subj: Visiting Hours

1. Purpose: To promulgate rules for visiting hours at the Station Hospital.
2. Cancellation: Medical Department Instruction No 6010.0 is hereby cancelled and superseded.
3. General Medical and Surgical Wards: Visiting hours on these wards will be as follows:
 - Tuesday and Thursday (2:00 P.M.) - (4:00 P.M.)
 - Wednesday and Friday (7:00 P.M.) - (8:00 P.M.)
 - Sundays and Holidays (2:00 P.M.) - (4:00 P.M.)
4. Obstetrical Ward: Same as No. 3 except infants' fathers may visit 8:00 A.M.- 8:00 P.M. daily.
5. Podiatric Ward: Mother or other close relative may be with child at all times. Father may visit 8:00 A.M. - 8:00 P.M. daily. All others as in No. 3.
6. Dependent Ward: 8:00 A.M. - 8:00 P.M. daily.
7. Tuberculosis Wards: 1:00 P.M. - 3:30 P.M. Saturdays, Sundays and Holidays. all visitors and patients must wear masks during these hours. Masks obtainable from the ward duty nurse or corpsman.
8. Serious or Critical Patients: Only immediate family may visit patient 8:00 A.M. - 10:00 P.M. daily, or at other times with the approval of the Medical Officer.
9. Restrictions: There shall be no visitors on the wards outside visiting hours. Two (2) visitors only will be allowed per patient at any one time. Visitors are to be courteously requested to leave promptly at the termination of these hours. Any difficulties encountered are to be reported to the duty Navy corpsman and the duty Medical Officer, if warranted.
10. Passes: Visiting passes will be required of all visitors. These may be obtained from the duty corpsman, main desk, hospital administration building. These passes are to be surrendered to the duty nurse or corpsman on entering the ward.

11. Visitors will park all vehicles in the parking space in front of the hospital.
12. A copy of these instructions shall be posted in all buildings on the hospital grounds in a conspicuous location.
13. The cooperation of all is requested in following these instructions so that visiting at the hospital may be pleasant and without strain on patients and hospital personnel.

/s/ J. F. MURPHY

MEDICAL DEPARTMENT INSTRUCTION 6010.A

Ginen: I Medical Office

Para : Todo i taotao i Medical Department, Naval Administration Unit,
Saipan, M.I.

Asunto: Pot i oran bisita siha:

1. INTENSION: Para u mana guaha reglamento para i oran bisita siha gi Station Hospital.
2. MACANCELA: I Medical Department Instruction No. 6010.0 estaguiya na ma cancela ya u tinatiyo tchguona nu esto.
3. GENERAL MEDICAL AND SURGICAL WARDS: I oran bisita siha guino na wards taimano i man sigiente:
Martes yan Huebes alas DOS (2:00 P.M.) esta alas CUATRO (4:00 P.M.)
Miercoles yan Biernes alas SIETE (7:00 P.M.) esta alas OCHO (8:00 P.M.)
Damongo yan Gupot siha alas DOS (2:00 P.M.) esta alas CUATRO (4:00 P.M.)
4. SAGAN MAN MANAGO: (Obstetrical ward) Pumareho yan i man gaogi gi Numero 3 fuera ke i tatan i patgon sina man besita gi oran alas OCHO gi egaan esta alas OCHO gi pupuengo.
5. SAGAN FAMAGUON: (Pediatric Ward) I nana pat otro gi familia sina u sisiha yan i patgon gi cualquier ora. I tata siha man besita gi oran alas OCHO gi egaan asta i oran alas OCHO gi pupuenge. I otro palo siha u mana pareho yan i man gaogi gi numero TRES (3) (Cada dia).
6. SAGAN DEPENDENT: (Familian Militar) Alas OCHO gi egaan esta i alas OCHO gi pupuenge cada dia.
7. TUBERCULOSIS WARD: LA UNA gi despues de taluano esta alas TRES i MEDIA gi despues de taluano Sabalo, Damongo yan i giput siha. Todo bisita yan i man malango debe de u ha usa i tampen pachot durante i oran besita. I tampen pachot sina ma chulo gi Infetnora pat i Practicante ni Gumaguardia guino na ora siha.
8. SIRIOSO PAT SUMEN ADIT NA MALANGO: Ayo ha siha i man gao familia usina mamman besita guino na elason malango gi oran alas OCHO gi egaan esta i oran alas DIES gi painge cada dia, pat gi otro ora siha ginon i apruebacion i Medical Officer.
9. RESTRICTIONS: Utaya sina besita siha gi Wards (sagan man malango) gi vi oran besita. DOS (2) ha na besita usina ma admite cada malango gi cualquier an biahon man besita. I besita siha u fan osgon ma dingo i malango gi uatimon i oran besita. Cualquier asunto pot inaguaguat de u ma sosodo, u ma report guato gi guardia na Navy Corpsman yan i guardia na Medical Officer, yangin conbieno.

10. PASSES: I pass siha ni para man besita necesario de u ma chuchulo nu ayo siha i para u fan man besita. Este na pass sina ma chule ginon i Practicante ni guardia, gi main desk, oficina gi Administracion Building. Este siha na pass p para u ma entrega i practicante pat i Infetmora ni guardia yangin humalom i bisita gi Ward. (Sagan man malango)

11. I bisita siha u ha polo i karotan niha gi sagan mamolon karota gi menan i hospital.

12. Un copia nu esto na instruccion u fan ma polo gi cada building (guma) gi halom i hospital na area gi anai sina aanog na lugat.

13. I cooperacion todo ma gagagao anai para u madalalaki este siha na instruccion cosa ke i bisita siha gi hospital u felis ya u taya adboroto guato gi man malango yan i man nonotbe na taotao hospital.

/s/ J.F. MURPHY

AGRICULTURE NOTES

WATERING PRACTICES

Some of the cattle owners on Saipan are more fortunate than others - they have running water in their pastures. Other cattle owners must haul water to their cattle during the dry season. Those owners with streams, rivers, or water holes have a difficult time keeping the water clean and preventing disease and parasites from multiplying in the water. Although these farmers are lucky to have a good supply of water for their pastures, they have problems, because water spreads disease and parasites worse than anything else. If the farmers who hauls water to his cattle doesn't give them clean water it is because he is too lazy to wash out his tanks.

The cattle owner who has water piped into his pasture is the most fortunate of all. He has clean water that he can control, there by, keeping it clean and preventing muddy places in his pasture, which breed disease and parasites.

However, as the old proverb says "The more we have the less appreciative we are". The laziest men on Saipan are the ones with dripping faucets in their pastures, or the ones that allow a small stream of water to run all the time, so they will not have to go out and turn the small wheel that lets the water out and stops it. Maybe these cattle owners do not know that they are encouraging the growth of the "Liver fluke" by having a wet, muddy place around their water place. If you have water piped into your pasture do not allow it to run all the time. Protect the investment you have in your cattle by protecting their health.

/s/ C. M. CLENDENEN
DISTRICT AGRICULTURIST
SAIPAN DISTRICT

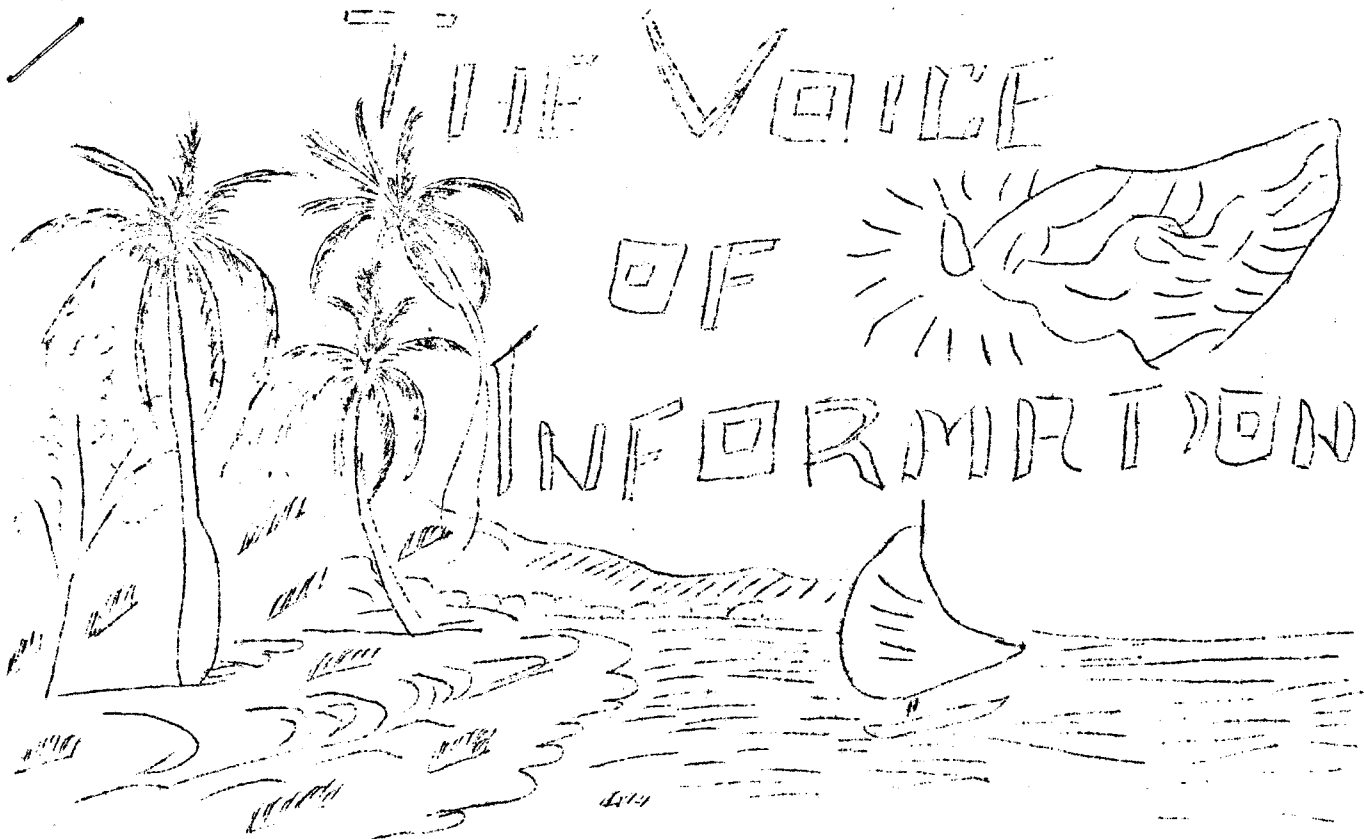
MA ACOSTUMBRA POT I HANOM

Guaha siha yuho i man gaega guaca ni man lasuelte mas ke i otro palo siha man guaha hanom ni mafato gi pastahen niha. Otro palo na man gaega guaca necesario de uha lulupog i hanom guato gi ganiha guaca durante i tiempon somnag. Ayo siha na man gaega anai gumuaha fina sadog siha, pat lupog man la gao minapot para u ma consigo i ginargas i hanom anai para u inataha i chotnot yan i multiplicasion i linahyan i parasite (para man namalango na gaga) gi hanom. Achukha este siha na lancheros i man la gao suelte ni mauleg na hanom gi pastahen niha, lao man gagao problemaha siha, sa i hanom chumalalapon i chotnot yan i bineno na gaga mas baba ke ni hafa. Yangin i lanhero tiha na fan gigimon i gana siha gaga ni mauleg na hanom pues ginon i ginagona ha fumagasi i tankona siha.

I gaega guaca yuhe i gao hanom halom gi pastahina guiya yuhe loctue i el mas fortunado cntro todos. Guaha gui ni gargas na hanom ni sina ha adaho, ya ginon enao, hana gagargas yan ha atataha i fachi gi halom i pastona, anai man mafananago i man peligroso siha na gaga (parasites)

Loa, pot i agas reflan gi lago ni "Yangin mas guaha i guinahata, menos hit ta agradosi" I mas man gago na taotao Saipan ayo siha i ha consiesiente de ufan susumo i grifon niha gi paston niha, pat ayo siha i cumonsiesiente de ufalalagoha i hanom todo i tiempo, cosa ke u fan taominapot man huyong ya uha huohom i candalo anai para u basta milalag i hanom. Sinaha este siha na man gaega guaca ti ha tutungo na ha ayuyuda i linala i "chotnot higado" (Liver Fluke) anai u mimilalag ha todo i tiempo, protehe i gastomo pot i gamo guaca gi anai un protetehe i hinemlona.

/s/ C.M. CLENDENEN
DISTRICT AGRICULTURIST



Published second and last (Friday) of each month by the Municipal Administration
for public information

Number 47

SAIPAN, M. I.

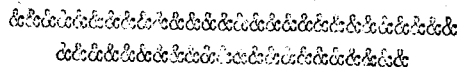
February 14, 1958

Commander-In-Chief to visit Saipan

Admiral Hopwood, Commander-In-Chief Pacific Fleet is expected to arrive Saipan on Monday, March 3rd.

It is customary our community practice to welcome our dignatory guest by making our appearance extra bright.

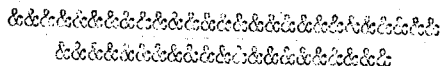
It is needless to caution our community to clean up as we are constantly being kept on the alert by our local sanitation authorities however, we can make our localities to look more admirable by adding extra beauty to our yards and premises. LETS GET GOING and give our BIG BOSS a warm welcome.



Si Admiral Hopwood, Commander-In-Chief gi Pacific Fleet, manananga para u fato man bisita Saipan gi Lunes dia 3 de Marzo.

Culan esta ma acustumbra gi lugatta i yangin para u fataigue hit un dignitario na bisita ta nanae bienbenida gi anai tana fan mas mauleg i ginatbon i lugatta siha.

Ti necesario i para uta advevierto i community pot para tana fan gasgas hit sa todo i tiempo man lalista hit gi ginagas palo pot ginen i sanitation authorities lao sincha i para uta na la gatbo i lugatta siha yangin ta nae mas adelanto gi ginatbo yan bonito ma atan i patiota siha. Nihe yata nae i MAGASTA un agradosido na BIENBENIDO.



PURPOSE OF THE FAIR

The County Fair has its purpose; the presentation of the best. This includes the best vegetables, farm products, live stock, hand-made or manufactured articles, and any unusual individual or grup achievements.

Through presenting the best, the people in attendense have the opportunity to see what can actually be done in producing new or better products. The methods used can serve as a teaching device for others to produce equally good, or preferable better products of the same type next year. Thus there is a continued challenge to excell. Competition plays a large part in the time, interest and energy givon to achievement.

In recognizing the best, the Fair has a great purpose to make people aware that they might produce an even better product for the benefit of everybody.

INTENSION POT I COLECSION

(FERIA)

I colecsion (pat county fair) guaha kumekolegna na intension, i representasion i mas mauleg. Este ha incluluse i mas man-mauleg na golai siha, producton i gualo, pingesai gaga, chache kenai na articulos, yan masca hafa ni kulan u hasan nai man ma chague ya ma consige pot para ma cumple un adelante ni un individual pat grupo.

Gi anai man ma presenta i mas man mauleg, i taetao siha ni man mato guino para u fan man lie u fan gao bentaha para u ha lie i magahot ni sina man ma chague gi anai para u ma produce i man nuebo pat mas man mauleg na producto siha. I metodo (ma u-usa) siha ni man ma usa u sina ma oyag cuentan para i finanague i palo siha na taetao taemano para u ma produco anai para u afagche gi minauleg, pat osea pot para u sina i man mauleg na producto gi mismo clase de u mana paroho ya u mas mauleg para i otro sakan.

Pot esto, u guaha lugat para u ma continua anai para u guaha adelante ni u mas maulegna mona gi tiempo. I compitecion i mas dankulo na parte gi tiempo, i enteros yan i ninasina siha na empeno para u ma cumple ya u mana tinaka i adelante.

Anai para u ma lie i mas mauleg, i colecsion (feria) guaha un sen dankulo na intension para u conbenso i taetao siha na usina ma produco i mas man mauleg na producto siha para beneficion todos.

EDUCATION ACTIVITIES

An added improvement to the educational field here in the Saipan District was the beautiful school building in Olesi.

This building was the former Japanese Communications offices slightly demolished by the war, was partly repaired by the American forces and was formerly used to house the Naval Administration Unit's Public Works department.

The Municipal Government, under the help and supervision of the Naval Administration Unit Public Works accomplished the completion of the overall repairs, and now it made possible for the children of Olesi, San Vicente, and the families residing nearby to their advantages.

This building is another added attraction to the improvement in our efforts to expand our educational systems and advancement, and particularly to the benefit of those children who used to go to school miles away from their home.

S P O R T S S P O R T S

SAIPAN BASEBALL LEAGUE

The Saipan baseball league will start its first game of the season next Sunday, March 2, at the Mount Carmel Cathedral playgrounds. Two games will be played every Sunday - one game in the morning and the other game in the afternoon.

The Mount Carmel Cathedral playgrounds is chosen for these games to be played. There are SEVEN (7) teams who composed the league this season as follows:

- | | | | |
|-----------------------------|---------|----|-----------------------|
| 1. The VALLANTS | Manager | - | Francisco M. Palacios |
| 2. CAROLINIAN YOUTHS | " | = | Mariano M. Sablan |
| 3. Mount Carmel High School | " | @ | Jesus S. Sablan |
| 4. Susupe | " | - | Mariano F. Aquino |
| 5. NTTU - (A) | " | - | Jose Q. Guorrero |
| 6. NTTU - (B) | " | - | Jose T. Sablan |
| 7. NTTU - (C) | " | -- | Fernando M. Bonavente |

The league opening shall be conducted by Fr. Arnold at the playgrounds - the first game will follow immediately after the ceremony.
The Public is invited.

Manuel T. Sablan
Committee, Chairman

CIVIC ACTIVITIES

THE SAIPAN COMMUNITY IMPROVEMENT
ASSOCIATION.

The Saipan Community Improvement Association newly organized by a group of interested people who are public spirited and anxious to help in the welfare of the island of Saipan and its people.

The purpose and objectives of this organization are:

- a. To cooperate with the authorities to initiate ways and means to lessen or to minimize crime in the community.
- b. To encourage the people to participate in all civic functions.
- c. To combat juvenile delinquencies by:
 1. Assisting in the establishment of suitable playgrounds and supervised recreations.
 2. Assisting in the prevention of truancy.
- d. To keep constant vigilance on the living conditions of the people and to report such status to the proper agency.
- e. To explore means to better the economy of the community, to exterminate predatory dogs and control of insect pests.
- f. To disseminate information relative to hospitalization, health and sanitation.
- g. To encourage the people to utilize, to the utmost, their rights as citizens.
- h. To unselfishly and without gain, aggrandizement or profit disseminate available information of governmental activities to the people if so desired.
- i. To cooperate with constituted authorities and or initiate matters dealings with the interests of the community and its people not covered with the preceding items.
- j. To foster and cultivate the social and educational relations of the members; to broaden their interests in the pursuit of their occupations and professions; and to improve their standards of efficiency and productivity.

k. To encourage among the members closer personal acquaintance and a friendly spirit of mutual cooperation.

The association is now doing its initiate contributions to public welfare by helping clearing and cleaning of areas used as public shrines, and money donations to public welfare activities, etc. Despite the low average number of its members, the work and objectives are well under-way.

Members: All citizens of the Trust Territory of good moral standing who are permanently residing in the Saipan District. Are eligible.

Initiation fee: \$2.00

Monthly dues: .50

Meetings: second Wednesday of each month.

If you are interested in the welfare of Saipan, we invite you to join this organization FOR A GOOD CAUSE.